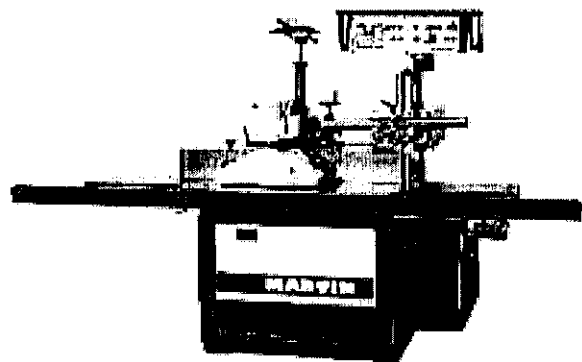
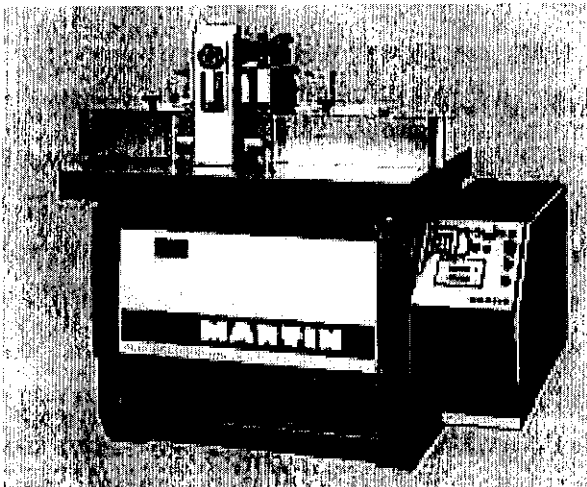


Instrucción de servicio

Tupí T 20

Nº de máquina: V.....*417544*.....

Año de construcción:.....*2000*.....



2. Datos de la máquina

2.1 Datos del producto

Fabricante:

OTTO MARTIN Maschinenbau GmbH & Co

Langenberger Straße 6

D - 87724 Ottobeuren

Tel. +49 83 32 / 911 -0

Fax: +49 83 32 / 911 180

Máquina:

Tupí Modelo T 20

Número de máquina: 417544
Tensión de servicio: 400 V
Tensión de mando: 230 V
Frecuencia: 50 Hz
Amperaje nominal: 25 A

2.2 Datos técnicos

Niveles de ruido medidos según norma EN 848-1:

Valor de emisiones referido al puesto de trabajo:

Marcha en vacío: 76,0 dB(A)

Trabajando: 87,6 dB(A)

Nivel de presión sónica:

Marcha en vacío: 83,7 dB(A)

Trabajando: 91,9 dB(A)

Medición realizada con el sistema de avance y el tope integral Aigner montados.

Los valores señalados son niveles de emisiones y no necesariamente valores de referencia para un trabajo seguro. Aunque existe una relación entre el nivel de emisión y el nivel de exposición, no se puede derivar

de forma fiable del mismo si resultan necesarias medidas de insonorización adicionales.

Los factores que determinan el nivel de exposición realmente existente en el puesto de trabajo incluyen el tiempo de exposición, las características acústicas del local, la existencia de otras fuentes de ruidos y otros, como p.ej. el número de máquinas y demás trabajos efectuados en las inmediaciones. Además, el nivel de exposición establecido puede variar de un país a otro. En todo caso, esta información resulta útil para que el usuario de la máquina pueda estimar mejor los riesgos potenciales. Factor de seguridad por imprecisión de medida: $K = 4 \text{ dB(A)}$

Valor de emisiones de polvo referido al puesto de trabajo, medido según EN DIN 33 893; medido en los lados de carga/retirada:

Trabajos en el tope de fresar: 0,37/0,29 mg/m³

Trabajo con discos ranurados, cubierta ranurada y mesa corredera: 0,23/0,23 mg/m³

Trabajo con discos ranurados, cubierta para ranurado, mesa corredera y sierra de acortar 1,00/0,77 mg/m³

Trabajo con tope de fresar curvo (aquí: Máster para fresado curvo AIGNER) 0,30/0,40 mg/m³

Caudal mínimo de aire de aspiración:
12 m³/min con 280 Pa para los tubos de aspiración situados por encima de la mesa;
24 m³/min con 280 Pa para ambos tubos de aspiración - Ø 120 mm..

En caso de utilizar mangueras de aspiración, éstas deberán estar puestas a tierra y hechas de un material ininflamable.

Medición de la depresión:

Suplemento anular excéntrico y tope de fresar abierto $v=20 \text{ m/s}$, tope de fresar 360, debajo de la mesa 740 Pa, con todos los anillos de suplemento y tope de fresar completamente cerrado $v=16 \text{ m/s}$, tope de fresar 910, debajo de la mesa: 1.430 Pa.



Los valores indicados son valores mínimos. No rebasarlos bajo ninguna circunstancia, puesto que de lo contrario existen riesgos para la salud por el polvo de madera producido. También es de observancia obligatoria la Tabla con los valores de depresión y caudal del aire para diferentes trabajos, incluida en el capítulo 8 "Pautas para un trabajo seguro" de las presente Instrucción de servicio.

- Dimensiones de la mesa: 850 x 1.125 mm
- Ø abertura de la mesa: 305/225/160/105/72 mm
- Altura de la mesa: 900 mm
- Velocidades de giro: 3000/6000 y 4500/9000 r.p.m.
- Carrera de ajuste en altura del eje con 5/6 kW: 150 mm
con 7,5/9,5 kW: 150 mm
con 7,5 kW sin escalonamientos: 150 mm
- Cono del eje: SK 40
- Máximo diámetro de la fresa para trabajos con el tope de fresar: 250 mm
- Potencias del motor: ... 5/6 ó 7,5/9,5 kW
- Boca de aspiración sobre la mesa, Ø: 120 mm
- Boca de aspiración debajo de mesa, Ø: 120 mm
- Peso de la máquina: aprox. 860 kg
- Peso de la mesa corredera: aprox. 175 kg
- Ø de la herramienta: máx. 300 mm con mandril portafresa Ø 30 mm (¡sólo con cubierta ranurada!)

2.3 Accesorios

Accesorios estándar:

- 1 mandril portafresa Ø 30 mm, longitud de fijación: 140 mm
- 1 cojinete de bolas para anillo de ataque, en correspondencia con el Ø del mandril portafresa
- Base de enchufe de 5 polos, conectada al guardamotor de 1,6-2,5 A, para el aparato de avance
- placa ranurada

Accesorios para manejo y mantenimiento:

- 1 llave fija del 41
- 1 torcómetro para apretar el mandril portafresa
- 1 llave Allen de 6 mm
- 1 bomba de aceite
- 1 bomba de engrase con grasa de larga duración

Accesorios de seguridad:

- 1 dispositivo de protección para fresado FRIED FRS95, con tubo de aspiración, para el fresado de curvas (máster para fresado curvo; observar las Instrucciones de manejo incluidas por el fabricante)
- 1 dispositivo protector y presionador CPS modelo Gamma V para el tope de fresar (ver las instrucciones de manejo separadas del fabricante)

Otros accesorios para configuraciones estándar:

- 1 dispositivo protector y presionador AIGNER "CENTREX" para el tope de fresar (ver las instrucciones de manejo separadas del fabricante)
- 1 llave Allen de 6 mm, para variante con listones de guiado T 2028
- 2 llaves Allen, de 4 y 6 mm, respectivamente, y 1 llave fija del 13 para la variante con mesa corredera T 2080 y tope longitudinal LAS
- 1 llave Allen en T de 10 mm para la variante T 2026 con tope de fresar equipado con display digital de posición

Betriebsanleitung



Reg.-Nr. 4109-01

Mode d'Emploi

Maintenance
Hand Book

für / for / pour

T20 Duo Control

MARTIN

OTTO MARTIN MASCHINENBAU GMBH & CO.
POSTFACH 1160 · D-87720 OTTOBEUREN
Telefon 0 83 32 / 911-0 · Fax 0 83 32 / 911-180